

### 1. JAGU. AINE/SEGU NING ÄRIÜHINGU/ETTEVÕTJA IDENTIFITSEERIMINE

#### 1.1. TOOTETÄHIS

SEGU IDENTIFITSEERIMINE:

Ärinimi: **PETRONAS TUTELA MULTI ATF 500**

Ärikood: 76149

Registreerimisnumber N/A

#### 1.2. AINE VÕI SEGU ASJAOMASED KINDLAKSMÄÄRATUD KASUTUSALAD NING KASUTUSALAD, MIDA EI SOOVITATA

SOOVITATAV KASUTAMINE: Ülekandesüsteemi määrdeaine.

EBASOOVITATAV KASUTAMINE: Seda toodet ei tohiks ilma eksperdiarvamusega kasutada otstarvetel, mida pole täpsustatud.

#### 1.3. ANDMED OHUTUSKAARDI TARNIJA KOHTA

TARNIJA:

PETRONAS LUBRICANTS ITALY S.P.A.

VIA SANTENA 1

10029 VILLASTELLONE (TORINO)

TEL: +39.01196131 FAX : +39.0119613313

EEST VASTUTAVA PÄDEVA ISIKU ANDMED OHUTUSE TOOSE:

TEAVE ÕIGUSAKTIDE TÄITMISE INFO-REGULATION.EU@PLI-PETRONAS.COM

#### 1.4. HÄDAABITELEFONI NUMBER

HÄDAABI INFOTEENUS (24H/7P) :

+44 1235 239670

EUROOPA HÄDAABINUMBER 112

MÜRGISTUSTEABEKESKUSE 16662

+372 7943 794 (FROM ABROAD)

### 2. JAGU. OHTUDE IDENTIFITSEERIMINE

#### 2.1. AINE VÕI SEGU KLASSIFITSEERIMINE

Määrus (EÜ) 1272/2008 (CLP)

Aquatic Chronic Kahjulik veeorganismidele, pikaajaline toime.

3

KAHJULIKUD FÜÜSIKALIS-KEEMILISED, TERVISTKAHJUSTAVAD JA KESKKONNAOHTLIKUD MÕJUD:

Muud ohud puuduvad

#### 2.2. MÄRGISTUSELEMENDID

Ohulaused:

H412 Kahjulik veeorganismidele, pikaajaline toime.

## Hoiatuslaused:

- P273 Vältida sattumist keskkonda.  
P501 Utiliseerige sisu/mahuti vastavalt kohalikele/piirkondlikele/riiklikele määrustele.

Erisätted vastavalt REACH-i XVII lisale ja järgmistele parandustele:  
Määratlemata

## 2.3. MUUD OHUD

>= 0,1% kontsentratsioon ei sisalda PBT, vPvB või endokriinfunktsiooni kahjustavaid aineid.

**3. JAGU. KOOSTIS / TEAVE KOOSTISAINETE KOHTA**

## 3.1. AINED

N.A.

## 3.2. SEGUD

## PETRONAS TUTELA MULTI ATF 500

Tugevalt rafineeritud mineraal- ja/või sünteetilised õlid, lisandid.

Ohtlikud koostisosad CLP-määruse tähenduses ning järgmise klassifikatsiooni alusel:

<b>KOGUS</b>	<b>NIMI</b>	<b>IDENT. KOOD</b>	<b>KLASSIFIKATSIOON</b>	<b>REGISTREERIMISNUMBER</b>
50.0-<70.0 %	Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic	CAS:64742-54-7 EC:265-157-1	Asp. Tox. 1, H304, DECLL(*)	01-2119484627-25-XXXX
20.0-<30.0 %	Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic	CAS:64742-54-7 EC:265-157-1	DECLL(*)	01-2119484627-25-XXXX
3.0-<4.0 %	Methacrylate copolymer	CAS: Proprietary	Eye Irrit. 2, H319	
1.0-<1.5 %	Distillates (petroleum), hydrotreated light paraffinic	CAS:64742-55-8 EC:265-158-7	Asp. Tox. 1, H304, DECLL(*)	01-2119487077-29-XXXX
1.0-<1.5 %	Thiophene, tetrahydro-, 1,1-dioxide, 3-(C9-11-isoalkyloxy) derivs., C10-rich	CAS:398141-87-2 EC:800-172-4	Aquatic Chronic 2, H411	01-2119969520-35-XXXX
1.0-<1.5 %	Lubricating oils (petroleum), C15-30, hydrotreated, neutral oil-based	CAS:72623-86-0 EC:276-737-9	Asp. Tox. 1, H304, DECLL(*)	01-2119474878-16-XXXX



0.1-<0.25 %	2,2'-(C16-18 (parillinen, C18-tyydyttymätön) alkyli-imino)dietanoli	CAS: Confidential EC:620-540-6	Acute Tox. 4, H302; Skin Corr. 1C, H314; Eye Dam. 1, H318; Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410, M-Chronic:1, M-Acute:10	01-2119510877-33-XXXX
0.1-<0.25 %	Alkyl amine long chain	CAS:124-28-7 EC:204-694-8	Acute Tox. 4, H302; Skin Corr. 1B, H314; Eye Dam. 1, H318; Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410, M-Chronic:1, M-Acute:10	01-2119486676-20-XXXX
0.05-<0.1 %	3-((C9-11-iso,C10-rich)alkyloxy)propan-1-amine	CAS: Confidential EC:939-485-7	Acute Tox. 4, H302; Skin Corr. 1B, H314; Eye Dam. 1, H318; Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410, M-Chronic:1, M-Acute:100	01-2119974116-35-XXXX

(\*)DECLL Selles tootes sisalduvad mineraalbaasil õlid on tugevalt rafineeritud ja sisaldavad IP 346 meetodi kohaselt vähem kui 3% DMSO ekstrakti, seega ei liigitata neid määruse nr 1272/2008, märke L järgi kantserogeenseteks.

Ainet ei pea klassifitseerima kantserogeenseks, kui on võimalik tõendada, et aine sisaldab alla 3 % DMSO-ekstrakti, mõõdetuna IP 346 meetodil: "polütsükliiliste aromaatsete ühendite kindlakstegemine kasutamata määrde-baasõlides ja asfalteenidevabades petrooleumifraktsioonides – dimetüülsulfoksiidi ekstraheerimise murdumisnäitaja meetod", Institute of Petroleum, London. Käesolev märkus kehtib ainult teatavate 3. osas nimetatud komplekssete naftast saadud ainete puhul.

R-fraasid, H-fraasid ja lühendite loend: vt 16. pealkirja.

## **4. JAGU. ESMAABIMEETMED**

### 4.1. ESMAABIMEETMETE KIRJELDUS

#### NAHALE SATTUMISEL:

Loputada kohe rohke vee ja seebiga.

Eemaldage saastunud riided ning jalatsid ja loputage neid põhjalikult rohke vee ja seebiga.

#### SILMA SATTUMISEL:

Loputage põhjalikult rohke veega vähemalt 10 minutit ja hoidke silmi lahti. Kui võimalik, eemaldage kontaktläätsed. Otsige arstiabi, kui valu ja punetus püsivad või muutuvad tugevamaks.

Kuuma tootega kokku puutumise korral loputage rohke veega, et kuumust leevendada. Otsige kiiresti arstiabi, et hinnata silma olukorda ja saada õiget ravi.

#### ALLANEELAMISEL:

Aine hingamisteedesse sattumise vältimiseks ärge kutsuge esile oksendamist. Peske suud põhjalikult veega. Otsige kohe arstiabi.

#### SISSEHINGAMISEL:

Viige mõjutatud inimene värske õhu kätte ning otsige vajadusel arstiabi.

### 4.2. OLULISEMAD AKUUTSED JA HILISEMAD SÜMPTOMID NING MÕJU

Vt osa 11.

### 4.3. MÄRGE IGASUGUSE VÄLTIMATU MEDITSIINIABI JA ERIRAVI VAJALIKKUSE KOHTA

Vt osa 4.1.

## 5. JAGU. TULEKUSTUTUSMEETMED

---

### 5.1. TULEKUSTUTUSVAHENDID

Sellel tootel puudub eriline tuleoht. Tulekahju korral kasutage vahtu, süsihappegaasi, pulberkustutit ja veepihustit.

Jahutage tulest puutumata mahuteid veega nende võimaliku plahvatuse vältimiseks.

Vältige tugeva survega veejuga. Kasutage veejuga ainult tulele avatud pindade jahutamiseks.

**SOBIVAD TULEKUSTUTUSVAHENDID:**

Vesi.

Süsinikdioksiid (CO<sub>2</sub>).

**TULEKUSTUTUSVAHENDID, MIDA EI TOHI OHUTUSNÕUETEST TULENEVALT KASUTADA:**

Määratlemata.

### 5.2. AINE VÕI SEGUGA SEOTUD ERILISED OHUD

Ärge hingake vingu sisse: tuli võib moodustada kahjulikke ühendeid.

.Mitte sisse hingata plahvatus- ja/või põlemisgaase.

Põlemisel tekib paks suits.

**HAZARDOUS COMBUSTION PRODUCTS:** Oxides of carbon, compounds of sulphur, phosphorus, nitrogen and products of incomplete combustion.

### 5.3. NÕUANDED TULETÕRJUJATELE

Kasutada sobivat hingamisaparaati.

Saastunud kustutusvesi tuleb kokku koguda eraldi. Mitte lasta sattuda kanalisatsiooni.

Viia kahjustamata mahutid otsesest ohualast eemale, kui seda on võimalik ohutult teha.

## 6. JAGU. MEETMED JUHUSLIKU SATTUMISE KORRAL KESKKONDA

---

### 6.1. ISIKUKAITSEMEETMED, KAITSEVAHENDID JA TOIMIMINE HÄDAOLUKORRAS

#### Tavapersonal:

Vältige toote allaneelamist. Naha ja silmadega kokkupuute vältimiseks kandke kaitsvat riietust. Vältige vingu ja aerosoolide sissehingamist.

Pinnad, millele on toodet loksunud, võivad muutuda libedaks.

Kasutada isikukaitsevahendeid.

Juhatada inimesed ohutusse kohta.

Vaadake jaotistes 7 ja 8 toodud kaitsemeetmeid.

#### Päästetöötajad:

Kasutada isikukaitsevahendeid.

### 6.2. KESKKONNAKAITSE MEETMED

Mitte lasta imbuda pinnasesse/aluspinnasesse. Mitte lasta sattuda pinnavette ega kanalisatsiooni.

Koguda saastunud pesuvesi kokku ja kõrvaldada kasutuselt.

Gaasilekke korral või aine imbumisel vette, pinnasesse või kanalisatsiooni teavitada sellest vastutavat ametiasutust.

Kogumiseks sobiv materjal: absorbeeriv materjal, orgaaniline, liiv.

### 6.3. TÕKESTAMIS- NING PUHASTAMISMEETODID JA -VAHENDID

Vältige leeke ja/või sädemeid lekke ja jääkide lähedal. Ärge suitsetage. Suurte lekete korral piirake leket, image ja kühveldage see utiliseerimiseks sobivatesse mahutitesse. Väikeseid lekkeid võib eemaldada imava materjaliga. Asetage määratud materjal sobivasse mahutisse. Utiliseerige määratud materjal, järgides kohalikke või riiklikke määruseid.

Kogumiseks sobiv materjal: absorbeeriv materjal, orgaaniline, liiv.

Pesta rohke veega.

### 6.4. VIITED MUUDELE JAGUDELE

Vaadake ka jaotisi 8 ja 13

## **7. JAGU. KÄITLEMINE JA LADUSTAMINE**

---

### 7.1. OHUTU KÄITLEMISE TAGAMISEKS VAJALIKUD ETTEVAATUSABINÕUD

Vältige allaneelamist. Vältige sagedast ja pikaajalist kokkupuudet nahaga ning kokkupuudet silmadega. Udu või aerosooli vältimiseks tagage piisav õhuvahetus. Ärge suitsetage ega kasutage lahtist tuld; vältige kokkupuudet sädemete või teiste süüdetega. Ärge töötage aurude kõrge sisalduse vältimiseks avatud mahutite läheduses. Ärge sööge ega jooge kasutamise ajal.

Vältida kemikaali sattumist nahale ja silma; vältida kokkupuudet aurude ja uduga ning nende sissehingamist.

Mitte kasutada puhastamata tühja mahutit.

Enne aine sisestamist uude mahutisse tuleb veenduda, et selles ei leidu kokkusobimatute materjalide jääke.

Enne söömisalasse sisenemist vahetada saastunud riided puhaste vastu.

Käitlemise ajal söömine ja joomine keelatud.

Soovitavad isikukaitsevahendid on toodud jaotises 8.

#### **Soovitused üldise tööhügieeni alal:**

### 7.2. OHUTU LADUSTAMISE TINGIMUSED, SEALHULGAS SOBIMATUD LADUSTAMISTINGIMUSED

Hoidke tugevalt suletult ja kaanetatult originaalmahutis, eemal soojus- ja süüteallikatest. Ärge hoidke vabas õhus. Tagage ala sobiv õhuvahetus ja võimaliku lekke kontroll. Hoidke eemal lekidest või sädemetest ning vältige staatilise elektri kogunemist. Hoidke eemal lastest, toidust ja joogist.

Määratlemata. Vt samuti järgmist paragrahvi 10.

Hästi ventileeritud ruumid.

Storage klassi (TRGS 510, Saksamaa): 10

### 7.3. ERIKASUTUS

Vt osas 1.2 loetletud kasutusi.

**8. JAGU. KOKKUPUUTE OHJAMINE/ISIKUKAITSE****8.1. KONTROLLIPARAMEETRID**

OEL: õliudud - TLV/TWA (8 h) : 5 mg/m<sup>3</sup> - TLV/STEL: 10 mg/m<sup>3</sup>

Andmed puuduvad

**8.2. KOKKUPUUTE OHJAMINE****TEHNILISED ETTEVAATUSABINÕUD:**

Vältige lokaliseeritud õhuvahetuse/sisselaske või muude nõutud ettevaatusabinõudega udu ja aerosoolide tekkimist ning levimist. Kasutage kõiki nõutud ettevaatusabinõusid, et vältida toote sattumist keskkonda (nt lõhkesüsteemid, jäägipaagid, ...).

**SILMADE KAITSMINE:**

Keemiaprillid ja näokaitse õlipritsmete korral.

**NAHA KAITSMINE:**

Kasutage kaitsvaid riideid (lisainformatsiooni saamiseks vt CEN-EN 14605); vahetage riided kohe pärast suurt saastumist ja peske enne järgnevat kasutamist.

Säilitage mõistlik isiklik hügieen.

**KÄTE KAITSMINE:**

Kandke sobivaid kindaid (nt neopreen, nitril). Kulumise ilmnemisel tuleks kindad välja vahetada. Mis puudutab töötlemist, DPI (teabeosakonna) õigusaktide lubamist ja kinnaste tootja näidustusi, otsustab kinnaste tüübi ja kasutusjuhendi üle tööandja. Kasutage kindaid vaid puhaste kätega.

**HINGAMISTEEDE KAITSE:**

Tavakasutusel pole need nõutud. Kasutage tervet nägu katvat, orgaaniliste aurude filtriga heakskiidetud respiraatorit, kui ületate soovituslikke piirnorme.

**KOKKUPUUDETE OHJAMINE KESKKONNAS:**

Vt tehnilisi ettevaatusabinõusid ja osi 6.2, 6.3, 7.2, 12 ning 13.

**9. JAGU. FÜÜSIKALISED JA KEEMILISED OMADUSED****9.1. TEAVE ÜLDISTE FÜÜSIKALISTE JA KEEMILISTE OMADUSTE KOHTA****KEMIKAALI-FÜÜSILINE VARA**

FÜÜSIKALINE OLEK

VÄLIMUS JA VÄRV

LÕHN

LÕHNALÄVI

PH

SULAMIS-/KÜLMUMISPUNKT

KEEMISPUNKT/KEEMISVAHEMIK

LEEKPUNKT

ÜLEMINE/ALUMINE SÜTTIVUS- VÕI PLAHVATUSPIIR

AURUDE TIHEDUS

AURURÕHK

SUHTELINE TIHEDUS

LAHUSTUVUS VEES

**VÄÄRTUS**

VEDELIK

VISKOOSNE PUNANE

EI OLE OLULINE

EI OLE OLULINE

N.A.

N.A.

&gt;300 °C (572 °F)

&gt;160 °C (320 °F)

N.A.

N.A.

N.A.

0.8500 g/cm<sup>3</sup>

MITTESEGUNEV

**MEETOD**

( ASTM D2887 )

( ASTM D93 )

( ASTM D4052 )

# Ohutuskaart

## PETRONAS TUTELA MULTI ATF 500

... Ohutuskaart  
redaktsio 4

18/3/2025



LAHUSTUVUS ÕLIS	N.A.	
JAOTUSTEGUR (N-OKTANOOL/VEESI)	N.A.	
ISESÜTTIMISTEMPERATUUR	N.A.	
LAGUNEMISTEMPERATUUR	N.A.	
KINEMAATILINE VISKOOSUS TEMPERATUURIL 100° C	N.A.	
KINEMAATILINE VISKOOSUS TEMPERATUURIL 40° C	35 cSt	( ASTM D445 )
PLAHVATUSOHTLIKUD OMADUSED	N.A.	
OKSÜDEERIVAD OMADUSED	N.A.	
TULEOHTLIKUS TAHKE AINED /GAAS	N.A.	
OSAKESTE OMADUSED:		
PARTICLE SIZE:	N.A.	
VOLATILE ORGANIC COMPOUNDS (VOC) CONTENT:	N.A.	

### 10. JAGU. PÜSIVUS JA REAKTSIOONIVÕIME

---

#### 10.1. REAKTSIOONIVÕIME

Lugege hoolikalt kogu informatsiooni 10. pealkirja osade alt.

#### 10.2. KEEMILINE STABIILSUS

Tavakasutuse tingimustel on toode stabiilne.

#### 10.3. OHTLIKE REAKTSIOONIDE VÕIMALIKKUS

Tavakasutusel ei eeldata.

#### 10.4. TINGIMUSED, MIDA TULEB VÄLTIDA

Toodet tuleb hoida eemal soojusallikatest. Igal juhul tuleb vältida toote kokkupuudet leekpunkti ületavate temperatuuridega.

#### 10.5. KOKKUSOBIMATUD MATERJALID

Tugevad oksüdeerivad ained, tugevad happed ja alused.

#### 10.6. OHTLIKUD LAGUSAADUSED

Süsinikoksiidid, väevliühendid, fosfor, lämmastik ja vesiniksulfiid.

### 11. JAGU. TEAVE TOKSILISUSE KOHTA

---

#### 11.1. TEAVE OHUKLASSIDE KOHTA, NAGU SEE ON MÄÄRATLETUD MÄÄRUSES (EÜ) NR 1272/2008

##### ÄGE MÜRGISUS:

See toode ei ole sellesse ohuklassi klassifitseeritud.

Väikestes kogustes neelamine ei põhjusta tõenäoliselt kahjusid, suurte koguste allaneelamine võib põhjustada probleeme seedetraktis.

##### NAHASÖÖVITUS VÕI -ÄRRITUS:

See toode ei ole sellesse ohuklassi klassifitseeritud, kuid pikaajaline või korduv kokkupuude nahaga võib

mõnikord põhjustada ärritust ja dermatiiti.

### RASKE SILMAKAHJUSTUS VÕI SILMADE ÄRRITUS:

See toode ei ole sellesse ohuklassi klassifitseeritud, kuid otsene kokkupuude silmadega võib põhjustada kerget ärritust.

### HINGAMISTEEDE SENSIBILISEERIMINE:

See toode ei ole sellesse ohuklassi klassifitseeritud.

### NAHA SENSIBILISEERIMINE:

See toode ei ole sellesse ohuklassi klassifitseeritud.

### MUTAGEENSUS SUGURAKKUDELE:

Saadaolevate andmete põhjal ei liigitata seda vastavaks.

### KANTSEROGEENSUS:

Saadaolevate andmete põhjal ei liigitata seda vastavaks.

### REPRODUKTIIVTOKSILISUS:

Saadaolevate andmete põhjal ei liigitata seda vastavaks.

### MÜRGISUS SIHTELUNDI SUHTES (STOT) – ÜHEKORDNE KOKKUPUUDE:

See toode ei ole sellesse ohuklassi klassifitseeritud, kuid kõrgendatud temperatuuridel tekkivate udude ja aurude sissehingamine võib mõnikord põhjustada hingamisteede ärritust.

### MÜRGISUS SIHTELUNDI SUHTES (STOT) – KORDUV KOKKUPUUDE:

See toode ei ole sellesse ohuklassi klassifitseeritud.

### OHT SISSEHINGAMISEL:

See toode ei ole sellesse ohuklassi klassifitseeritud.

### Segu toksikoloogiline teave:

Toote toksikoloogiline teave puudub. Seega tuleks üritada saavutada üksikainete kontsentratsiooni selleks, et hinnata valmistisega kokkupuutumisest tulenevat toksikoloogilist mõju.

### Toote põhikomponentide toksikoloogiline teave:

Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic

CAS: 64742-54-7 a) akuutne toksilisus LD50 Suukaudne Rott > 5000 mg/kg

LD50 Nahakaudne Jänes > 2000 mg/kg

LC50 Sissehingamine Rott > 5.53 mg/l

b) nahka  
söövitav/ärritav

Nahka ärritav Jänes - Kätesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

c) rasket silmade  
kahjustust/ärritust  
põhjustav

Silmi ärritav Jänes - Kätesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

d) hingamisteede või Nahka sensibiliseeriv  
naha ülitundlikkust  
põhjustav

Jänes - Toote kohta ei ole andmeid saadaval.

Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic

CAS: 64742-54-7 a) akuutne toksilisus LD50 Suukaudne Rott > 5000 mg/kg

LD50 Nahakaudne Jänes > 2000 mg/kg

LC50 Sissehingamine Rott > 5.53 mg/l

b) nahka  
söövitav/ärritav

Nahka ärritav Jänes - Kätesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

c) rasket silmade  
kahjustust/ärritust  
põhjustav

Silmi ärritav Jänes - Kätesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

d) hingamisteede või  
naha ülitundlikkust  
põhjustav

Nahka sensibiliseeriv Jänes - Toote kohta ei ole andmeid saadaval.

Distillates (petroleum), hydrotreated light paraffinic

CAS: 64742-55-8 a) akuutne toksilisus LD50 Suukaudne Rott > 5000 mg/kg

LD50 Nahakaudne Jänes > 2000 mg/kg

LC50 Sissehingamine Rott > 5.53 mg/l

b) nahka  
söövitav/ärritav

Nahka ärritav Jänes - Kätesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

c) rasket silmade  
kahjustust/ärritust  
põhjustav

Silmi ärritav Jänes - Kätesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

d) hingamisteede või  
naha ülitundlikkust  
põhjustav

Nahka sensibiliseeriv Jänes - Toote kohta ei ole andmeid saadaval.

Allpool nimetatud määruses (EL)2020/878 nõutud teavet tuleb käsitada mittekohaldatavana, kui pole määratletud teisiti.

a) akuutne toksilisus

b) nahka söövitav/ärritav

c) rasket silmade  
kahjustust/ärritust  
põhjustav

d) hingamisteede või naha  
ülitundlikkust põhjustav

e) mutageensus  
sugurakkudele

f) kantserogeensus

g) reproduktiivtoksilisus

h) sihtorgani suhtes  
toksilised – ühekordne  
kokkupuude

k) teave mürgi  
tekkedünaamika,  
metabolismi ja jaotumise

kohta

i) sihtorgani suhtes  
toksilised – korduv  
kokkupuude

j) hingamiskahjustus

### 11.2. TEAVE MUUDE OHTUDE KOHTA

Endokriinseid häireid põhjustavad omadused:

>= 0,1% kontsentratsioon ei sisalda endokriinfunktsiooni kahjustavaid aineid

## 12. JAGU. ÖKOLOOGILINE TEAVE

---

### 12.1. MÜRGISUS

Ökotoksiline informatsioon

Kahjulik veeorganismidele, pikaajaline toime.

Ökotoksiliste omadustega koostisosade nimekiri

Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic

CAS: 64742-54-7 a) Vesikeskkonnale avalduv akuutne toksilisus: LC50 Fish Pimephales promelas > 100 mg/L 96h

b) Vesikeskkonnale avalduv krooniline toksilisus: NOELR (toimet mitteavaldav sisaldus) Oncorhynchus mykiss >= 1000 mg/L

b) Vesikeskkonnale avalduv krooniline toksilisus: NOEC Fish > 1 mg/L

b) Vesikeskkonnale avalduv krooniline toksilisus: NOEC Daphnia > 1 mg/L - water flea

Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic

CAS: 64742-54-7 a) Vesikeskkonnale avalduv akuutne toksilisus: LC50 Fish Pimephales promelas > 100 mg/L 96h

b) Vesikeskkonnale avalduv krooniline toksilisus: NOELR (toimet mitteavaldav sisaldus) Oncorhynchus mykiss >= 1000 mg/L

Distillates (petroleum), hydrotreated light paraffinic

CAS: 64742-55-8 a) Vesikeskkonnale avalduv akuutne toksilisus: LC50 Fish Pimephales promelas > 100 mg/L 96h

b) Vesikeskkonnale avalduv krooniline toksilisus: NOELR (toimet mitteavaldav sisaldus) Oncorhynchus mykiss >= 1000 mg/L

b) Vesikeskkonnale avalduv krooniline toksilisus: NOEC Fish > 1 mg/L

b) Vesikeskkonnale avalduv krooniline toksilisus: NOEC Daphnia > 1 mg/L - water flea

>= 0,1% kontsentratsioon ei sisalda endokriinfunktsiooni kahjustavaid aineid

### 12.2. PÜSIVUS JA LAGUNDUVUS

Toote biolagunemise kohta puuduvad andmed.

### 12.3. BIOAKUMULATSIOON

Pole saadaval.

### 12.4. LIIKUVUS PINNASES

Kuna keskkonda laskmine võib põhjustada keskkonna osade (mulla, aluspinna, pinna- ja põhjavee) saastumist, ärge laske seda keskkonda.

### 12.5. PÜSIVATE, BIOAKUMULEERUVATE JA TOKSILISTE NING VÄGA PÜSIVATE JA VÄGA BIOAKUMULEERUVATE OMADUSTE HINDAMINE

vPvB ained: puudub - PBT ained: puudub

Puuduvad PBT komponente.

### 12.6. ENDOKRIINSEID HÄIREID PÕHJUSTAVAD OMADUSED

Endokriinsüsteemi kahjustavaid aineid ei esine kontsentratsioonides  $\geq 0,1\%$

### 12.7. MUU KAHJULIK MÕJU

Teadaolevad mõjud puuduvad.

## **13. JAGU. JÄÄTMEKÄITLUS**

---

### 13.1. JÄÄTMETÖÖTLUSMEETODID

Vältige mulla, kanalisatsiooni ja pinnavee saastumist. Ärge laske kanalisatsiooni, tunnelitesse ega vooluveekogudesse. Utiliseerige vastavalt kohalikult või riiklikult sätestatud määrustele volitatud jäätmekäitlusettevõtte kaudu.

Kasutatud toode liigitatakse erijäätmeks, mis on kooskõlas jäätmete ja seotud õigusaktide 2008/98/EÜ määrusega.

Võimalusel ümber töödelda. Käsitleda vastavalt kohalikele normidele.

## **14. JAGU. VEONÕUDED**

---

Kaup ei ole veonõuete kohaselt ohtlik.

### 14.1. ÜRO NUMBER VÕI ID NUMBER

N/A

### 14.2. ÜRO VEOSE TUNNUSNIMETUS

ADRI veose tunnusnimetus: N/A

IATA tehniline nimetus: N/A

IMDG tehniline nimetus: N/A

### 14.3. TRANSPORDI OHUKLASS(ID)

# Ohutuskaart

## PETRONAS TUTELA MULTI ATF 500

... Ohutuskaart

18/3/2025

redaktsio 4



ADR-Klass: N/A  
IATA klass: N/A  
IMDG klass: N/A

### 14.4. PAKENDIGRUPP

ADRi pakendirühm: N/A  
IATA pakendirühm: N/A  
IMDG pakendirühm: N/A

### 14.5. KESKKONNAOHUD

Mürgiste koostisainete kogus: 0.00  
Väga mürgiste koostisainete kogus: 0.00  
Mere saasteaine: Ei  
keskkonnaohtlik saasteaine: Ei  
IMDG-EMS: N/A

### 14.6. ERIETTEVAATUSABINÕUD KASUTAJATELE

Auto- ja raudteevedu (ADR/RID):

ADRi märgis: N/A  
ADR - Ohu identifitseerimisnumber: N/A  
ADR erinõuded: N/A  
Tunnelis transporti piirav ADR kood: N/A

Õhuveod (IATA):

IATA reisilennukid: N/A  
IATA kaubalennukid: N/A  
IATA märgis: N/A  
IATA alamrisk: N/A  
IATA ERG: N/A  
IATA erinõuded: N/A

Merevedu (IMDG):

IMDG lastikood: N/A  
IMDG lastikiri: N/A  
IMDG alamrisk: N/A  
IMDG erinõuded: N/A

### 14.7. MAHTLASTI MEREVEDU KOOSKÖLAS RAHVUSVAHELISE MEREORGANISATSIOONI DOKUMENTIDEGA

N.A.

## 15. JAGU. REGULEERIVAD ÕIGUSAKTID

---

### 15.1 AINETE JA SEGUDE SUHTES KOHALDATAVAD OHUTUSE-, TERVISE- JA KESKKONNAALASED EESKIRJAD/ÕIGUSAKTID

Määrus (EÜ) nr 1272/2008 koos kõikide seotud riiklike ja Euroopa määrustega – ainete ja segude

klassifitseerimisest, märgistamisest ja pakendamisest ning järgnevad parandused tehnilisele ja teaduslikule arengule.

Määrus (EÜ) nr 790/2009, millega muudetakse tehnika arenguga kohandamise eesmärgil määrust (EÜ) nr 1272/2008 ainete ja segude klassifitseerimise, märgistamise ja pakendamise kohta

Määrus (EÜ) nr 1907/2006 koos kõikide riiklike ja seotud Euroopa määrustega – käsitleb kemikaalide registreerimist, hindamist, autoriseerimist ja piiramist (REACH)

Määrus (EÜ) nr 878/2020, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1907/2006 kemikaalide registreerimise, hindamise, autoriseerimise ja piiramise kohta (REACH).

Direktiivid 89/391/EÜ, 89/654/EÜ, 89/655/EÜ, 89/656/EÜ, 90/269/EÜ, 90/270/EÜ, 90/394/EÜ, 90/679/EÜ ja kõik järgnevad uuendused koos riiklike eeskirjadega töötajate turvalisuse ja tervise parandamise kohta

Direktiiv 98/24/EÜ ja kõik järgnevad uuendused koos selle riikliku teostamisega töötaja turvalisusest ja tervise kaitsmisest keemiliste ainete ohtude vastu

Direktiiv 1991/156/EÜ ja kõik järgnevad uuendused koos riiklike jätmemäärustega

EÜ direktiivid ja riiklikud keskkonnakaitsealased õigusaktid (õhk, vesi ja muld)

Määrus 648/2004/EÜ puhastusainete kohta

Direktiiv 2012/18/EÜ koos riikliku teostamisega ohtlike aineid sisaldavate töiste õnnetuste kontrolli üle

MÄÄRUS (EL) 286/2011 (ATP 2 CLP)

MÄÄRUS (EL) 618/2012 (ATP 3 CLP)

MÄÄRUS (EL) 487/2013 (ATP 4 CLP)

MÄÄRUS (EL) 944/2013 (ATP 5 CLP)

MÄÄRUS (EL) 605/2014 (ATP 6 CLP)

MÄÄRUS (EL) 2015/1221 (ATP 7 CLP)

MÄÄRUS (EL) 2016/918 (ATP 8 CLP)

MÄÄRUS (EL) 2016/1179 (ATP 9 CLP)

MÄÄRUS (EL) 2017/776 (ATP 10 CLP)

MÄÄRUS (EL) 2018/669 (ATP 11 CLP)

MÄÄRUS (EL) 2018/1480 (ATP 13 CLP)

MÄÄRUS (EL) 2019/521 (ATP 12 CLP)

MÄÄRUS (EL) 2020/217 (ATP 14 CLP)

MÄÄRUS (EL) 2020/1182 (ATP 15 CLP)

MÄÄRUS (EL) 2021/643 (ATP 16 CLP)

MÄÄRUS (EL) 2021/849 (ATP 17 CLP)

MÄÄRUS (EL) 2022/692 (ATP 18 CLP)

MÄÄRUS (EL) 2023/707

MÄÄRUS (EL) 2023/1434 (ATP 19 CLP)

MÄÄRUS (EL) 2023/1435 (ATP 20 CLP)

MÄÄRUS (EL) 2024/197 (ATP 21 CLP)

TOOTE VÕI SELLES SISALDUVATE AINETEGA SEOTUD PIIRANGUD VASTAVALT MÄÄRUSE (EÜ) 1907/2006 (REACH) XVII LISALE JA JÄRGMISTELE MUUDATUSTELE:

Tootega seonduvad piirangud: 3

Sisalduvate ainetega seostuvad piirangud: 40

DIREKTIIVIGA 2012/18/EL (SEVESO III) SEOTUD SÄTTED:

N.A.

MÄÄRUSE (EL) NR 649/2012 (PIC-MÄÄRUS)

Puuduvad loetletud ained

### SAKSAMAA VEEREOSTUSE OHUKLASS

Klass 1: kergelt ohtlik vee jaoks.

#### SVHC AINED:

>= 0,1% kontsentratsioon ei sisalda SVHC aineid.

## 15.2. KEMIKAALIOHUTUSE HINDAMINE

Kemikaaliohutust ei ole hinnatud segu.

## 16. JAGU. MUU TEAVE

Leht vastab määruse (EÜ) nr 878/2020 lisa I kriteeriumidele ja määrusele (EÜ) 1272/2008 ja vastavatele parandustele.

Selle dokumendi valmistas ette kompetentne isik, kes on läbinud vastava väljaõppe.

Seda toodet ei tohi ilma tehnilise osakonna nõuta kasutada mittesoovituselikel otstarvetel.

Käesoleva ohutuskaardiga kõik endised redaktsioonid tunnistatakse kehtetuks.

See toode tuleb säilitada, käidelda ja kasutada vastavalt õige tööstusliku hügieeni ja kooskõlas kehtivate seadustega.

Siin nimetatud informatsioon põhineb meie praegustel teadmistel ja on mõeldud meie toodete kirjeldamiseks turvanõuete vaatepunktist. Seda ei tohiks võtta kui spetsiifiliste omaduste garantiid.

Lõik pealkirjast 3, H-väited:

### KOOD KIRJELDUS

H302	Allaneelamisel kahjulik.
H304	Allaneelamisel või hingamisteedesse sattumisel võib olla surmav.
H314	Põhjustab rasket nahasöövitust ja silmakahjustusi.
H318	Põhjustab raskeid silmakahjustusi.
H319	Põhjustab tugevat silmade ärritust.
H400	Väga mürgine veeorganismidele.
H410	Väga mürgine veeorganismidele, pikaajaline toime.
H411	Mürgine veeorganismidele, pikaajaline toime.
H412	Kahjulik veeorganismidele, pikaajaline toime.

KOOD	OHUKLASS JA -KATEGOORIA	KIRJELDUS
3.1/4/Oral	Acute Tox. 4	Äge mürgisus (suukaudne), kategooria 4
3.10/1	Asp. Tox. 1	Hingamiskahjustus, Kategooria 1
3.2/1B	Skin Corr. 1B	Nahasöövitus, kategooria 1B
3.2/1C	Skin Corr. 1C	Nahasöövitus, kategooria 1C
3.3/1	Eye Dam. 1	Raske silmakahjustus, kategooria 1
3.3/2	Eye Irrit. 2	Silmade ärritus, kategooria 2
4.1/A1	Aquatic Acute 1	Vesikeskkonda ohustav äge toime, kategooria 1
4.1/C1	Aquatic Chronic 1	Krooniline (pikaajaline) ohtlikkus vesikeskkonnale, kategooria 1
4.1/C2	Aquatic Chronic 2	Krooniline (pikaajaline) ohtlikkus vesikeskkonnale, kategooria 2
4.1/C3	Aquatic Chronic 3	Krooniline (pikaajaline) ohtlikkus vesikeskkonnale,

kategooria 3

Ohuklass (ja alajaotus) ning määruse (EÜ) nr 1272/2008 (CLP) kohase segude klassifitseerimiseks kasutatud protseduur:

**OHUKLASS (JA ALAJAOTUS)**      **KLASSIFITSEERIMISVIIS**  
**VASTAVALT MÄÄRUSELE (EÜ)**  
**NR 1272/2008**

Aquatic Chronic 3, H412

Arvutusmeetod

Ohutuskaardil kasutatud lühendite ja akronüümide kirjeldus:

ACGIH: Ameerika Riiklik Tööstushügieenikute Konverents

ADR: Rahvusvaheline ohtlike kaupade autoveo Euroopa kokkulepe

AND: Selle rahvusvahelise ohtlike kaupade autoveo poolt siseveekogudel toimuv Euroopa lepingu

ATE: Akuutse toksilisuse hinnang

ATEmix: ägeda mürgisuse hinnangud (Segud)

BCF: Biokontsentratsioonitegur

BEI: Bioloogilise kokkupuute indeks

BOD: Biokeemiline hapnikutarve

CAS: Ajakirja Chemical Abstracts infoteenus (Ameerika keemiaseltsi osakond)

CAV: Mürgistuskeskus

CE: Euroopa Ühendus

CLP: Klassifitseerimine, märgistamine, pakendamine

CMR: Kantserogeenne, mutageenne ja reproduktiivtoksiline

COD: Keemiline hapnikutarve

COV: Lenduv orgaaniline ühend

CSA: Kemikaaliohutuse hindamine

CSR: Kemikaaliohutuse aruanne

DMEL: Tuletatud vähim toimet avaldav sisaldus

DNEL: Tuletatud mittetoimiv tase

DPD: Ohtlike valmististe direktiiv

DSD: Ohtlike ainete direktiiv

EC50: Pool maksimaalse toimega kontsentratsioonist

ECHA: Euroopa Kemikaaliamet

EINECS: Euroopa kaubanduslike keemiliste ainete loetelu

ES: Kokkupuutetsenaarium

GefStoffVO: Saksamaa ohtlike ainete määrus

GHS: Kemikaalide klassifitseerimise ja märgistamise üleilmne ühtlustatud süsteem

IARC: Rahvusvaheline Vähiuurimise Keskus

IATA: Rahvusvaheline Lennutranspordi Assotsiatsioon

IATA-DGR: Rahvusvahelise Lennutranspordi Assotsiatsiooni (IATA) ohtlike kaupade veoeeskirjad

IC50: pool maksimaalse inhibeeriva toimega kontsentratsioonist

ICAO: Rahvusvaheline Tsiviillennunduse Organisatsioon

ICAO-TI: Rahvusvahelise Tsiviillennunduse Organisatsiooni (ICAO) tehnilised juhised

IMDG: Rahvusvaheline ohtlike kaupade mereveo eeskiri

INCI: Rahvusvaheline kosmeetikavahendite koostisainete nomenklatuur

IRCCS: Teadusuuringute, haiglaravi ja tervishoiu instituut

KAFH: Keep away from heat

# Ohutuskaart

## PETRONAS TUTELA MULTI ATF 500

... Ohutuskaart

18/3/2025

redaktsio 4



KSt: Plahvatustegur

LC50: Surmav kontsentratsioon, 50 protsendile katsealustest

LD50: Surmav annus, 50 protsendile katsealustest

LDLo: Vähi surmav doos

N.A.: Ei ole kohaldatav

N/A: Ei ole kohaldatav

N/D: Ei ole määratletud / Puudub

NA: Kättesaadamatu

NIOSH: Ühendriikide Riiklik Töökaitse ja Töötervishoiu Instituut

NOAEL: Tähtsamat kahjulikku toimet mitteavaldav doos

OSHA: Töökaitse ja Töötervishoiu Administratsioon

PBT: Püsiv, bioakumuleeruv ja toksiline aine

PGK: Pakendamisjuhend

PNEC: Arvutuslik mittetoimiv sisaldus

PSG: Reisijad

RID: Rahvusvaheline ohtlike kaupade raudteevedude kord

STEL: Lühiajalise toime piirnorm

STOT: Toksilisus konkreetse sihtorgani suhtes

TLV: Lubatud piirnorm

TWATLV: Aja-kaalu keskmine lubatud piirnorm 8-tunni kohta päevas (ACGIH standard)

vPvB: Väga püsiv ja väga bioakumuleeruv aine

WGK: Saksamaa veereostuse ohuklass

### Võrreldes endise redaktsiooniga muudetud paragrahvid:

- Ohutuskaart
- 1. JAGU. Aine/segude ning äriühingu/ettevõtja identifitseerimine
- 2. JAGU. Ohtude identifitseerimine
- 5. JAGU. Tulekustutusmeetmed
- 6. JAGU. Meetmed juhusliku sattumise korral keskkonda
- 7. JAGU. Käitlemine ja ladustamine
- 8. JAGU. Kokkupuute ohjamine/isikukaitse
- 10. JAGU. Püsivus ja reaktsioonivõime
- 11. JAGU. Teave toksilisuse kohta
- 13. JAGU. Jäätmeäritlus
- 14. JAGU. Veonõuded
- 15. JAGU. Reguleerivad õigusaktid